

# Knut Heim 博士，箴言，第 4 讲，并行性

© 2024 克努特·海姆和特德·希尔德布兰特

这是克努特·海姆博士在讲授箴言时的内容。这是第四节，变体重复、平行、箴言讲座第一章到第九章。

欢迎来到圣经箴言书的第四课。

在本课中，我们将总体了解箴言书的三个特定方面。所以，这是我们要做的方法论背景工作，我希望这会激励你自己阅读箴言这本书，充分了解它的价值。因此，该方法是一种理论上的方法。

也许在某些方面也有点复杂，但我希望您能在本文结束时分享我对谚语诗的复杂性以及如何通过语言艺术创造美的兴奋。这三个领域首先，我们要看看圣经诗歌的三个最突出的特征之一，即排比。稍后我将讨论另外两个功能。

然后我们还要看看《箴言》中一个非常特别的重要现象，这就是我所说的变体重复。这意味着《箴言》的不同部分会重复类似的经文。我们已经在上一课的第三课中看到了第 1 章第 7 节和第 9 章第 10 节的部分重复。你可以称之为结构设计，即箴言第一章到第九章讲座各个部分的架构，与第十章以后的材料有很大不同。

这就是三个领域。那么，让我们从并行性开始。为此，我将阅读我最近出版的《箴言书中的诗意想象》中的几个部分。

就是这个。结果比我最初的预期要重一点，但写这篇文章很有趣。当然，在这个过程中，我学到了一两件事，我试图把它们写下来，现在我想与你们分享其中的一些内容。

因此，如果我们对圣经诗歌中的平行主义学术进行调查，我们首先需要注意到，在过去 250 年左右的时间里，希伯来诗歌研究，特别是平行主义研究的主导范式已经发生了变化。是罗伯特·洛思主教在他的著名演讲《神圣诗歌》中提出的范式 *Hebraeorum, Praelectiones*，1753 年。这是他在牛津大学担任诗歌

教授时实际进行的一系列讲座。当然，近几十年来，特别是 20 世纪 80 年代以来，已经取得了一个重要的过程，现在我想首先具体谈谈罗伯特·劳斯 (Robert Lowth) 的贡献，以便我们了解一下当时的背景。对圣经诗歌中平行性的学术讨论。

圣经中有超过三分之一的内容是用诗歌写成的。想象一下吧。超过圣经的三分之一。

Lowth 主导，该理论现在通常以 Lowth 给它起的拉丁文名称为人所知，称为 *Parallelismus Membrorum*，字面意思是成员的并行性。举一个例子，我想我想选择一个非常贴近我的心，非常亲爱的，这是诗篇 103 的开头一节，

我的灵魂啊，赞美主，  
我内心的一切，都赞美他的圣名。

你能看出这个双重声明的两半的成员是如何平行的吗？这是一首诗，但有两半。

让我重复一遍。我的灵魂啊，请赞美主，赞美我内心的一切，赞美他的圣名。当然，你可以看到，在某些方面，这节经文的两半是彼此的重述，但有一些变化。

劳斯主教将这种同义平行称为同义平行，因为平行的两半描述了同义、相似的事物。现在，劳斯主教最初提出了三类平行性，即同义平行、对立平行和综合平行。在同义平行中，诗行的部分诗行重复，引用，以不同但等效的术语重复相同的含义，结束引用。

另一个很好的例子是箴言 18 章 15 节。

明辨之心得学问，  
智者的耳求学问。

在劳斯看来，谚语第一部分中的每一个表达，或者看上去如此，都可以在第二部分中找到一个非常相似的同义对应物。

第二个平行性，即对立平行性，发生在当两条线，即我们的部分线，通过术语和情感的对立而相互对应时，当第二条线与第一条线形成对比时，有时在表达式中，有时仅有意义，结束引用。一个典型的例子是箴言 13 章 9 节。听听这个。

义人的光欢喜，  
恶人的灯必熄灭。

在这里，开头半句中的每一个表达都在诗意平行的第二部分中找到了对比的表达。

第三，在综合并行性、引用中，并行性仅存在于这种类似的构造形式、最终引用中。劳斯对综合平行性的描述有些含糊，这并非没有道理，因为它旨在涵盖非常不同类型的平行性，而诗行后半部分的假定答案并不总是显而易见的。

箴言 16、12 可以作为不太明显的综合平行的典型例子。引用，

君王厌恶邪恶的行为，  
因为王位是靠公义维持的。

好吧，你决定这是否真的是并行性。

嗯，这是一件事情，我们稍后会回来讨论这个问题。因此，劳斯认为，他所发现的三重平行系统所固有的规律性是如此之强，以至于它们可以在希伯来诗歌的批判性解释中发挥两个重要的作用，即词典编纂和文本批评。下面的引述说明了劳斯的观点，劳斯的继任者至今基本上在实践中采取了这一立场。

我引用，这种对作品的形式和时尚的严格关注对于他作为一个解释者来说是非常有用的，并且经常会引导他理解晦涩的单词和短语的含义。有时，它会建议我们当前副本中的文本有错误的真实阅读，并会验证和确认手稿或古代版本的权威所提供的更正。因此，劳斯认为，排比系统是如此严格和精确，以至于当我们在排比中发现一个晦涩的词，它与我们确实知道其含义的词有排比时，那么在同义排比中，这个晦涩的词一定意味着与其并行对应物相同。

同样，他还认为，许多人在几个世纪以来一直追随他，直到现在，每当我们有一个平行诗行，而平行诗句并不像他希望的那样完美时，文本中可能会出现错误。传播，即通过几个世纪的复制来复制该文本。因此，他感到非常有信心，并且他之后的许多人也做了同样的事情，当平行性不像人们现在期望的那样精确时，我们作为学者可以自由地实际改变该文本并使其比原来的文本更加平行。原文，我们在希伯来原文中找到的。你可以看到其中的问题，因为如果实际上有数百个并行性根本不严格的情况，谁能说Lowth建立的这种严格并行性范式真的是正确的呢？

你可以看到理论旨在解释的证据和材料如何被改变以适应该理论。老实说，这是一个很大的问题。但是你现在需要记住的是，尽管我现在很快就会争辩说，实际上这三种不同类别的并行性的精确系统现在实际上已经过时并且存在巨大问题，尽管如此，你需要了解同义、对立和综合平行，它的想法至少是因为在你学习圣经的过程中阅读的许多教科书中，你会遇到这种理论。

让我在这里举一个典型情况的例子，在更好的并行性的基础上实际进行了文本修正。这来自理查德克利福德在最新版旧约图书馆评论系列中的其他非常好的评论。在评论《箴言》29.6节时，他指出，这节经文后半部分的希伯来语，即义人唱出“*yarun*”并喜乐，与前半部分的对应关系并不令人满意。的诗句。

他对整首诗的修改版本是这样的：恶棍的罪行使他陷入困境，但正义的人欢喜地奔跑，其中他用*yarutz*代替*yarun*，唱出，他将奔跑。你可以在这里看到他如何将这节经文与理论相结合。在过去的两个世纪里，实际上已经提出了成百上千条此类建议。

同样，现代希伯来语圣经词典包含数百个关于晦涩单词或短语含义的建议，这些建议基于劳斯最初的并行思想（*Parallelismus*）膜。并行性对于词典编纂和文本批评的明显有用性以及上述的简洁分类，在一定程度上解释了劳斯并行性版本的成功和长寿。现在我实际上将进入本书的下一章，其中我将提出一些建议来拓宽并行性的视角。

在我对《箴言》中变体重复的研究中，我不仅遇到了诗行层面上的排比，即同一节诗的部分诗行之间的排比，而且还遇到了其他三个层面上的排比。其中两个已被其他学者提及。半线性并行是Wilfred Watson的贡献，而行间并行是Robert Alter的非常重要的工作。

在我看来，第四个层次的平行性，我称之为跨线性平行性，在不相邻的诗行之间，完成了对诗歌平行性的更大语境考虑的图景。所以，我并不是说诗歌中没有平行关系。相反，我在对劳斯范式的批评中所说的是，并行性比他想象的要多得多。

但其次，我还要指出，并行性比他想象的更加灵活、不那么严格、更加动态。所以就这样了。也许我应该说，当我发展这一点时，我发现，在我发展了这种不同层次的并行性方案之后，我发现丹尼斯·帕迪在一本关于乌加里特和希伯来诗歌的著作中表达了类似的想法，题为《1988年乌加里特与希伯来诗的平行》。

因此，我想感谢一位学者的贡献，这是一位非常重要的贡献，他使用的术语略有不同，但总的来说是在争论同一类现象。因此，我从所谓的半线性并行开始。平行意义上的半线性，不是在整节诗的层面上，而是在半节诗的层面上。

因此，即使一节经文的前半部分或后半部分本身也有两个相互平行的部分。所以，这是诗歌结构的较低层次。因此，半线性并行是最小诗意单元各部分之间运行的第一级并行，我在作品中将其称为部分行。

一个很好的例子是《箴言》第6章第10节，顺便说一句，它与第24章第33节相同，是《箴言》不同集中的同一节经文的重复。在英文翻译中，这两节经文是这样读的。睡一会儿，睡一会儿，双手交叉休息一下。

你可以看到第一条线，一点点睡眠，一点点睡眠，非常平行。然后第一部分行中的这两个部分都与诗句的后半部分平行，即手稍微折叠休息。这里，第一半线自然地分为两个平行的半线，这两个半线又平行于第二半线。

Watson将这种级别的并行性称为他所谓的内部并行性或半线并行性，他对我称之为半线性并行性的现象进行了六项开创性的研究，并于1984年至1989年间

发表。根据 Watson 的说法，具有内部并行性的线表现得像一副对联或整首诗。箴言 6、10、24、33 章等例子充分说明了这一点。

一个令人着迷的问题是，是否可以像某些经文中的情况那样证明，其某些组成部分的半行平行是从更标准、更长的半行或其他形式改写的压缩表达式。绕路。现在来到第二个层次的并行性，我称之为线性内并行性。也就是说，同一节经文内的平行。

这实际上或多或少准确地描述了罗伯特·劳斯（Robert Lowth）对诗节 A 和 B，或前半行和后半行，或冒号 A、冒号 B 的各种单词，以及这节经文的各种方式所描述的内容。已被描述。在行内平行（迄今为止对平行的标准描述）中，正常诗句的部分诗行之间存在平行。认识不同级别的并行性的一个关键优势是，大多数情况下，线性内级别上的并行性减少或完全缺乏，但它仍然存在于其他并行性级别上。

我将在一分钟内展示这一点。在许多情况下，这种见解解决了以前由于许多诗行分析中缺乏平行性而提出的问题。我现在转向线性并行。

间，即一首给定诗或诗句或诗行序列中的连续诗节之间。行间平行涉及相邻诗行之间的对应关系，例如诗篇 27.3 和诗篇 88.12-13。《箴言》中的例子包括，例如，箴言 2 第 1 和 2 节、第 6 章 16 至 19 节等。书中行间平行的经典例子是相邻的经文，箴言 26 章 4 到 5 节。这很有趣。

看这个。所以，行间平行，第一节，然后是第二节。当我读第一节时我会举起左手，当我读第二节时我会举起右手。

不要按愚昧人的愚昧话来回答他，免得你也变得像他一样。按愚昧人的愚昧回答他，免得他自以为有智慧。你能看到并行性吗？这是连续两节经文的前半部分。

不要按愚昧人的愚昧话来回答他。按照愚人的愚蠢回答他。圣经中存在明显的矛盾。

这很有趣。人们通常会感到惊慌或担心。人们从圣经的真理中得到灵感。

这两种说法怎么可能都是真的呢？我现在不会解决这个问题。然而，在后面的  
一场讲座中，我们实际上会非常详细地探讨这两节经文。我将尝试解释为什么  
这些矛盾会以这种公然的形式出现。

我想您会喜欢我们在那里找到的东西。但现在，我只是将其作为线间并行的示  
例来提及。这两首诗的线性层次上几乎没有或根本没有平行关系。

正如我之前在线性并行中所解释的那样，并行性存在于两条诗行之间。好，现  
在来到最后一个层次，最大层次的并行性，即跨线性并行性。这是在最大的材  
料范围内延伸的并行度水平。

跨线性平行是我的术语，指的是被一个或多个中间诗行分隔开的诗行之间的对  
应关系，例如，在《箴言》第 10 章第 6b 节中，这在《箴言》第 10 章第 11b 节  
中重复出现，而且，例如，《箴言》13 章 1b 节和《箴言》13 章 8b 节。在所有  
这些场合，整本圣经和《箴言》中都有很多这样的情况，在诗行或部分诗行之  
间还有其他几节平行的诗句，但这些重复是如此接近和相似，足以细心的读者  
可以察觉到并行性。因此，这种相对接近的诗句或部分诗句的平行是狭义的，  
我在其中使用术语“跨线性平行”。

我现在实际上将在本书的结尾处进行结论，我会多说一点，主要是通过批评和  
纠正的方式，关于我如何相信当今我们需要利用并行性之美以及如何最好地分  
析它。我要说的大部分内容实际上是在与我现在所说的精确并行理论的传统理  
解进行批判和批判性对话。因此，首先，在我看来，诗意的平行性是由重复和  
变异、差异和相似组成的。

这也许是我理解诗歌平行性的最重要的方面。让我进一步解释一下。所以，我  
现在想在接下来的几分钟内讨论并行性的差异。

约翰·戈尔丁盖 (John Goldingay) 是一位非常著名的《旧约》学者，他在大约 20  
年前写的一篇文章中声称，希伯来语韵律，或者他对诗歌的术语，希伯来语诗  
歌，喜欢将重复与变化结合起来。现在，我将用我自己的话说，重申并发展他  
的发言，内容如下。重复与变化的创造性结合是希伯来诗歌的精髓。

我相信这对于我们理解谚语诗和其他诗歌的本质具有重大影响。大多数谚语都不容易理解，而且它们本来就不是那么容易理解的。他们要求勤奋的探究和解释。

我们将在接下来的讲座中介绍很多很多例子。最近的专业解释者和谚语的普通读者根本不相信我们在之前的讲座中讨论的陈述，即第一章第1至6节，以及我们将很快看到的第二章中的陈述，需要认真对待。我认为这种情况需要改变。

我们需要更加复杂地解释这些文本，因为文本本身很复杂。让我提醒你一下第26章中那个著名的例子。后面的经文怎么会如此出现如此明显的矛盾呢？以前，人们说过，这只是一个矛盾，而且很愚蠢。

这些人并不傻。他们这样做是有原因的，我们的工作就是找出原因是什么。平行性不能简单地通过列出和计算诗行各个部分的同义或对立成分来评估和欣赏。

类似的事情确实可以用很多不同的方式来表达。正是各种选项之间的差异创造了许多可能的变化的独特身份、意义和务实影响。我越来越相信，在一般的谚语材料中，在一般的希伯来诗歌中也是如此。

重新整理的含义是敬畏耶和华，这是支持这一论点的一个例子。因此，诗歌中平行成分之间的差异导致了我所说的不精确的平行，在交流过程中发挥着至关重要的作用，并且是诗歌技巧和创造潜力的证据。有时诗歌材料表现出大胆地缺乏平行对应。

有趣的平行并不是那种表现出完美或接近的同义或对立的平行。相反，它们是那些足够接近的平行，以保持可辨别性，但又足够不同，可以在平行的每个部分中说出一些独特的东西，从而拓宽诗行其他部分中所说内容的视角，因此每个部分照亮并增强对方。因此，最有趣的是变体之间以及不同并行级别上相应元素之间的差异。

正是在这里，新的含义和细微差别出现，使阅读《箴言》成为一次令人着迷的心灵冒险。在并行性中，表达式彼此对应的方式可以被描述为广义上的等效，但它们足够不同，足以提供信息和有趣。通常，一般的平衡感以及明喻或隐喻等意象的使用可以作为平行性的指标，以创造一种对应感而不是完全对等的感觉。

读者尝试澄清这种通信方式的自然倾向激发了他们的想象力。因此，我建议用对诗歌本身的具体例子的详细分析来取代同义对立和综合排比的三层体系。这些分析应该是灵活的、具体的和富有想象力的。

他们应该解释诗行的不同部分如何相互关联。通常，并行性的不精确性质允许产生一系列复杂且高效的含义和推论，极大地丰富了含义和重要性。因此，在我看来，累积的证据表明我们必须放弃将并行性分类为圣经诗歌的标志。

该指定标志在金银等贵金属评估中用作质量保证。从比喻意义上讲，正如它用来描述圣经诗歌中平行性的重要性一样，并行性已被理解为一种显着特征和卓越性的标志。传统上，诗行中术语的并置创造了直接而精确的平行关系，因此被认为是更好的平行关系，并且暗示着更好的诗歌的一个例子。

在我看来，这种价值判断是没有根据的。当然，排比仍然是圣经诗歌最常见的特征之一。但它必须满足于与其他诗意特征并存的角色。

大多数诗句在更广泛的文学语境中发挥着作用，对语境连续性的需求塑造了大多数诗句的平行结构，以实现这一目的以及对平行性的渴望。完美并行的想法需要被放弃。作为诗歌质量衡量标准的诗行中精确关联的数量也必须取消。

并行性与上下文和图像等其他方面一起运作。我现在想谈谈稍微不寻常、更有创意和有趣的并行性。在这里，我想特别关注平衡和省略，以及平行的不精确性如何创造更多的意义并激发想象力。

因此，希伯来谚语中的部分句子通常长度相等或相似。这有助于我们理解许多其他诗歌特征，例如不精确的排比和省略。省略的诗歌技巧比以前认识到的更重要。

首先，省略号和新信息。过去，省略号主要被视为一种节省空间的手段。相比之下，我认为省略号释放了空间而不损失意义，因此可以将新的和附加的材料引入到保持相等长度的线的平行性中，尽管在带有省略号的线部分中给出了更多信息。

因为省略并不意味着意义丢失，而是为将新信息添加到并行性中创建了空间。我还想把省略号当作双关语来谈谈。有时省略可以起到双关语的作用。

当因遗漏而产生的空白可以用多个单词或表达来填补时，就会出现歧义，并且通过精确地通过未字面表达的内容，讽刺地和巧妙地产生过剩的意义。我想说的是，不精确的排比具有诗意的功能，事实上，它非常不精确，但却是一种非常聪明的诗歌技巧。不精确的平行违反了读者对希伯来诗歌中平行线相似的期望。

因此，隐性信息可以被重建，因为不精确的相似性会刺激隐性或省略信息的心理替代，正如我们已经讨论过的。因此，不精确的平行增强了诗行可以传达的信息量，因为不精确的对比意味着它们在相对的半行中各自的对比。有时，多次重构也是可能的，这是不精确平行性的诗意潜力的标志，即多价性，是意义的过剩，而不是其分析中的缺陷的标志。

不精确的排比也凸显了诗歌中简洁的作用。它最大限度地增加了信息量，同时又不影响简洁性。在希伯来诗歌中，也许在所有诗歌中，简洁本身并不是目的，而是吸引读者和听众进行积极和富有想象力的解释的一种手段。

它可以作为一种诗学技巧来创造歧义，故意歧义，从而增加意义。因此，《箴言》及其平行的内容极大地刺激了读者的想象力，让他们沉浸在这些智慧名言内容的诗意之美中。所以，到目前为止，在讲座的这一部分中，我们一直在谈论诗意的排比，我知道它已经变得相当技术性、非常详细，但我希望我们能为剩下的部分对谚语进行富有想象力的阅读和解释奠定基础。这本书的系列讲座。

紧接着我们对诗歌平行性的思考，我现在要谈的是圣经诗歌和诗歌想象。当我用想象写下的东西必须用想象来阅读时，我是什么意思？再说一次，我将主

要借鉴我关于诗意平行想象的书的总结和结论。在这本书中，我们将在后面的系列讲座中提供一些例子，我已经论证并证明了我相信，成功地证明了《箴言》中的大多数变体重复都是熟练的诗歌创造力的结果。

通常，我们能够重建诗歌的编辑和创作过程，我们可以观察诗人做了什么、如何做以及为什么这样做。对细节的关注激发了我们自己的想象力，反过来，我们现在可以看到原始诗人的诗意想象力在发挥作用。稍后我们将讨论一些细节和一些例子。

我们的发现的实际应用引导我们完善圣经诗歌的研究方法，并鼓励我们调整我们的解释方法。因此，在接下来的几分钟里，我将首先强调一些释经谬误，并提出消除它们的策略。然后我将提出确定诗歌对应的分析技术。

我将强调各种口译技巧的作用，并提请人们注意口译员想象力的重要性。首先，一些突出的释经谬误。我将释经程序中常见的谬误分为四类。

但它们的相关性主要是因为它们在严格并行性或精确并行性理论方面的共同基础。第一个谬论是引用其他经文来解决歧义。我们从箴言 1.7 和 9.10 中看到的例子清楚地说明了这一点。

长期以来，解决诗歌中歧义的一种公认的方法是在其他地方引用类似的结构。我的诗歌阅读方式的重要且可能有争议的结果之一是得出这样的结论：将来需要更加谨慎地使用这种程序。或者也许根本就没有。

当然，变体和类似诗歌表达之间的比较可以告诉我们很多关于诗句的含义，但不能达到将它们含义相互吸收的目的。许多现代西方解释者强迫消除歧义，这常常导致《箴言》中的箴言中出现了全面的真理主张，而事实上，是解释者自己通过严格的应用剥夺了这些谚语的细微差别。精确的并行性。含糊不清的谚语随后被指责为不切实际、平庸或教条。

讽刺的是，这些指控往往来自那些刚刚剥夺了箴言的微妙性和多重意义的学者。这真的很有趣。然而，在现实中，微妙的细微差别往往预示着意义的重大

变化，比较应该集中在这些变化上，以便发现每个诗意话语的独特之处，然后根据自己的术语进行解释。

如果比较完全不能减少歧义，那就这样吧。含糊不清常常是诗意陈述的要点。第二个谬误是我所说的诗意平行主义词典编纂和考据学。

劳斯主教将精确的平行视为理解晦涩单词含义的可靠通道，并作为上下文修正的辅助手段。随后几代解释者将其用于词典编纂和考证。然而，我认为希伯来诗歌中的歧义不应该参考其他经文中的类似结构来解决。

对于生僻词精确含义的识别也是如此。需要重新考虑基于排比的词义确定，在同义排比的情况下将未知词识别为其平行对应物的同义词，在对立排比的情况下将其识别为其平行对应物的反义词。基于理想或精确的平行关系的文本修正和精确的词典编目指示是有问题的。

劳斯基于并行性的方法的成功和长久存在很大程度上归功于它对词典编纂和文本批评的这些方法的明显有用性。不幸的是，我们需要放弃这种希望，以便轻松了解许多未知或晦涩的希伯来语单词的含义。该程序最多只能给出有关晦涩和/或未知希伯来语单词的一系列含义的一般指示。

希伯来语词典中所有在精确排比基础上重建的词义都需要重新审查，许多词义需要被放弃。这并不意味着所有基于平行性的文本修正或词典编纂建议都是错误的，但我们的发现确实需要谨慎。这些建议需要根据最近的事态发展再次进行检验。

第三，我想谈谈我所说的更好的并行性的解释谬误。我们在讲座早些时候看到了理查德·克利福德（Richard Clifford）提出的一个例子。在我看来，在明显更好的平行性的基础上改进实际诗行文本的广泛实践的程序是一种注释谬误。

诚然，基于更好的并行性的解释有时可以带来好处，只要它们是启发式的并适当谨慎地使用，而不是作为一种方法论的解决方案。在未来的圣经诗歌研究中，应该完全放弃基于产生更好的平行性的文本修正或推测的建议。我现在转向用想象力阅读圣经诗歌的见解、价值观、美德、技能和技巧。

我将这些见解、特征和方法分为三组，但当然，它们也是密切相关的。主要是，您已经猜到了，因为它们的共同点是拥抱并行性的差异以及强调解释中的想象力。老实说，我相信，我现在要与大家分享的这一部分内容也适用于所有语言和所有年龄段的圣经外诗歌。

因此，我首先转向确定诗歌对应的分析技术。我想在这里谈论启发式规范与灵活性的不可或缺的价值相结合。并行性分析器需要识别对应的部分线的精确部分。

从对并行性的直观感知到对所谓并行元素关联方式的更详细描述的转变带来了切实的好处。有时，看似对应的元素实际上是不相关的。有时，显然，不相关的元素可以与合适的对应元素配对。

通常，可以识别明显孤立的元素的诗意或语境功能。圣经诗歌中部分诗行长度相等或相似的启发式假设在平行分析中发挥着重要作用。有时，启发式规范会促使人们探究特定诗行偏离假定规范和期望的原因。

为什么这不是平行的？这是一个非常好的问题。我们已经看到，在《箴言》书中，精确的平行实际上是很少见的，在我们阅读系列讲座时，我将向您展示越来越多的例子。尽管如此，只要我们富有想象力和灵活地运用精确平行的概念，作为解释性或探索性陪衬，就可以成为解释中的有用工具。

它并不是适合所有解释任务的万能药，但它可以作为一种自我教育、归纳使用的技术。我相信，这将是罗伯特·劳斯对希伯来平行主义研究的贡献的持久意义。常见的诗歌模式，只要它们被认为是模范规范，就可以达到双重且看似矛盾的目的。

他们可以通过展示材料如何以及为何被塑造以符合不同的诗歌惯例来解释给定诗行的某些不寻常特征。通常，几种诗歌惯例或语言规范可能会将特定诗行的特定形状拉向不同的方向。最终是诗人决定在创作排比时要遵循哪些诗歌规范。

因此，我们的分析方法和程序需要根据具体情况而变化，旨在找到最适合在任何给定时间正在考虑的特定诗歌材料的方法。诗歌需要灵活的分析方法，针对每个诗歌单元进行专门定制，作为诗歌想象力的独特体现。我现在转向解释技巧和想象力。

在这里，我想重点讨论启发式规范以及我所说的拥抱真正不寻常的东西。我这么说是什么意思？对并行性的分析取决于对相应元素的勤奋探索，无论它们的相似性多么不精确或不完整。然而，准确分析希伯来诗歌并不是一门具有简单规则的硬性科学。

解经没有捷径。成功之路在于对每个并行实例进行勤奋、细心和富有想象力的分析，并根据其本身的条件进行分析。这可能很耗时，但慢慢地阅读正是诗歌的精髓。

将并行实例划分到预定义的类别中实际上可能会妨碍对细节的关注，因为这些类别被认为是不言自明的。相比之下，我曾经争论过，而且现在正在争论，诗意的陈述并不直截了当，而且它们也不应该是直截了当的。它们的设计目的是减慢阅读过程，迫使读者或听众深入诗意的想象。

然而，提到听者就提出了一个问题，慢读是否真的是分析诗歌的合适方法。这个问题尤其适用于那些原本是用来说、听、而不是看的谚语。古往今来，大多数（如果不是全部）诗歌都是为了口头表演而创作的，其目的是为了一种看似短暂和转瞬即逝的相遇方式，因此在诗歌的口头表演中，可能不会有慢听这样的事情。

我想我可能已经把自己逼到了一个角落里。或者我有吗？作为回应，我想说，大多数（如果不是全部）古往今来的诗歌都是以某种形式记录下来的，无论是书面形式，还是更重要的是，在记忆中，以便一次又一次地表演。因此，诗歌口头表演中的慢读相当于再次聆听。

诗歌作品的重复表演和聆听，要么通过频繁引用谚语，要么通过在交际事件中通过对话者之间的对话或通过几个听众之间的对话重复并可能讨论谚语。因此，对希伯来诗歌的熟练分析需要超越简洁的分类或标签，即诗歌手段的单纯

标签。相反，它依赖于直觉和灵活性，同时关注诗歌语言的各个方面，也许最重要的是，拥抱不寻常的事物。

当然，诗歌本身是不寻常的，但从散文作为规范的角度来判断时，诗歌打破规范的概念本身肯定是误导的。许多跨文化的最早的作品都是诗意的。诗歌一直是人类思想和交流的中心。

因此，诗歌和散文一样是人类交流的规范。那么，关键问题就是这个。诗歌中不寻常的本质是什么？如果说诗歌陶醉于散文中的不寻常之处，那么这种不寻常的特征就是诗歌中的常态。

因此，了解和理解这些不寻常特征的模式很重要，这也是传统诗学手册所教导的。这些手册也没有传达我所说的真正不寻常的东西。诗歌中真正的奇特之处，并不是那些符合我们对诗歌奇特之处的预期的奇特之处，也就是模式，而是那些连熟悉诗歌体裁的读者和听众都感到惊讶的奇特之处。

讽刺的是，在过去 200 年左右的许多圣经解释和批评中，正是这些非常不寻常的特征，可能才是圣经诗歌的真正宝藏，而任何与此相关的诗歌都经常被认为是恰当的和不恰当的。被忽视、被解释或正常化。我们已经阻止了自己去感知原始诗人的想象力天才。当然，诗歌的这些真正的创造性特征很难确定，而这正是我想说直觉和想象力变得至关重要的地方。

对诗歌富有想象力和技巧的解释将诗歌视为人类交流的正常形式。它将诗歌的不寻常特征视为诗歌语言的正常特征。更重要的是，它还颂扬了真正不寻常的事物，将其视为诗意思象的最高表达。

换句话说，它重视诗歌表达的正常特征，并颂扬真正不寻常的事物。诗歌真正不寻常的特征令人惊喜、愉悦，并邀请读者和听众深入参与诗歌想象。我刚才分享的这些关于我认为真正不寻常的陈述，我想说，对我来说，在我参与《箴言》的过程中，可能是最有价值和最令人兴奋的发现。

我认为，如果不出意外的话，这可以对我们阅读圣经诗歌以及任何相关诗歌的方式产生真正的影响和改变。最后我想谈谈歧义、文字游戏和解释技巧。歧义在圣经诗歌中是突出且有价值的。

这种简单而深刻的见解将丰富对诗歌的现代诠释。更多的文字游戏将会被发现。更多被认为罕见的文字游戏类型的例子将会浮出水面。

口译员获得明确、单一含义的压力将会减轻。许多所谓的解释性难题，即文本中被宣布为无法解决的困难，实际上将得到解决，因为我们会发现，它们首先是由旨在创造多价性的故意模糊性引起的。表面上的十字架将以其本来面目而受到庆祝，它们是诗意独创性的实例。

因此，圣经学者学术训练的良好实践应该让我们做好准备，以想象力和对微妙之处的开放态度来阅读文本，就像我们在《箴言》系列讲座中已经遇到和将要遇到的那样。圣经诗歌和谚语诗歌的解释者尤其需要必要的技术技能，以便在看到文字游戏时能够识别它们。他们需要勤奋、想象力、勇气和智慧等诠释美德。

勤奋将使它们能够发现诗意的微妙之处。想象力将帮助他们发现并重视多重意义。勇气将使它们能够面对关于诗歌话语的各种可能含义的开放性问题。

智慧将使它们看到谚语材料的现代意义，并指导它们正确应用圣经谚语。因此，在第4讲的剩余部分中，我现在想讨论构成《箴言》第1章至第9章大部分内容的各个讲座的设计。在此过程中，我还将更广泛地讨论《箴言》的结构。1至9为整体。《箴言》中有223节经文，即915节经文中的223节出现多次。

箴言1至9中出现的大量这些变体重复出现在所谓的介绍性部分中，这些部分被称为十个指令，例如，振动，或十个讲座，例如沃尔特克和福克斯在他们的评论中，有各种扩展。这些指令的存在首先由Vibre注意到并已被广泛接受。然而，三个问题仍然存在争议。

首先，各种指令在哪里结束？Vibre本人指出，这一点更难以确定，特别是如果考虑到后来对最初独立材料的扩展。其次，假设的扩展与实际讲座有何关系？墨菲在他的评论中特别指出，如果不实际使用相当武断的标准，就无法将原始版本与扩展版本分开。而第三个问题与此相关，即所确定的十讲真的是原本独立的诗歌吗？当然，无论讲座或说明在馆藏达到最终形式之前以何种形式存在，它们都会有介绍性材料。

这些介绍性材料似乎彼此之间有着错综复杂的联系，当我们考虑书中出现的许多不同的重复内容时，我们就会看到这一点。如果介绍是相关的，我们要么必须假设这两个是后来的扩展，要么我们必须得出结论，这些讲座最初并不是独立的。无论何时，原始状态都已注明日期。

迈克尔·福克斯对箴言 1-9 章结构的处理方法的特点是认识到十个讲座具有由三部分组成的典型形式。他称之为序言、教训和结论。福克斯在这里遵循了奥托·普洛格的建议，奥托·普洛格看到了与古典希腊修辞学的类比，其中希腊演讲的主要部分实际上被称为序言、命题和结语。

或者你可以说引言、主要部分和结论。布鲁斯·沃尔特克（Bruce Waltke）在他的评论中对此表示同意，他谈到了他所说的由介绍和带结论的课程组成的典型讲座形式。但他并没有像福克斯那样始终如一地运用这一见解。

Fox将这三个部分描述如下。序言中，讲座的介绍通常由 A 组成，即对一个或多个儿子的讲话。B、劝诫要聆听并记住讲座中所提出的教义。

C，通过指出教学的价值来支持劝诫的动机。主要部分，即课程，是教学的主要部分，通常基于一个特定的特定主题，呈现连贯的信息。然后是结论。

结论通常由总结性陈述组成，概括了课程主要部分的信息。有时，这个结论以一个顶点结束，或者完全由一个顶点组成，即强化教学并提供令人难忘的高潮的apothecum或谚语，例如第 1 章第 19 节。现在，普洛格和福克斯都正确地强调了这一点总体结构和各组成部分的构成都存在很大差异，例如，一些讲座缺少结论。

例如，有时从序言到课程的过渡会以更新的地址为标志。因此，为了提供一个方向，如果有机会，我建议您比较 Bruce Waltke 在他的评论中和 Michael Fox 在他的评论中提出的讲座或指示列表。尽管它们在细节上有所不同，但总体上它们非常相似。

两者提出的整体结构可能更多地与轻微的强调或强调的差异有关，而不是完全不同的结构解释。现在我想对前九章中重复出现的谚语和变体重复出现的地方进行一些评论。箴言 1 至 9 章中共有 46 节经文涉及变体重复。

这占第 1 章至第 9 章 256 节经文总数的 18%。在大多数情况下，给定集合中的所有变体都会在第 1 章至第 9 章中重复出现。在某些情况下，同一节经文会在不止一节经文中重复出现。在 25 个重复的变体集合中，同一节经文被重复，抱歉，在 25 个变体集合中，不少于 13 个，即 48.1%，在讲座的介绍或其他可识别部分的介绍中都有成员，例如所谓智慧插曲等等。这表明，无论是谁撰写了我们现在所看到的第 1 章至第 9 章，他都非常有意地在下一个讲座的后续介绍中重复了 10 个讲座的引言中的引言句子。

现在，这对我来说意味着一次刻意的编辑活动，并且对我来说这些讲座最初并不是独立的，而是为了一起阅读、教授和聆听而创建的。在第 5 课中，我们将讨论第 1 章至第 9 章中不同重复诗句的一些亮点，以及这些特定材料中一些更令人兴奋和有趣的部分。这是克努特·海姆博士在教授《箴言》时的内容。

这是第 4 节，变体重复、平行、箴言讲座第 1 章到第 9 章。